

Punjabi in X_YL^AT_EX

Arvinder Singh Kang ਮਰਦਾਨੀ ਦਾ ਨਾਮ ਕਰੋ

August 26, 2010

ਮਾਣਸ ਜਨਮ ਦੁਬਾਰਾ ਪਾਵਾਂ
ਏਸ ਹੀ ਦੇਸ ਪੰਜਾਬ ਚ ਆਵਾਂ
ਵੱਢੀ-ਟੁੱਕੀ ਧਰਤੀ ਤੇ ਵੱਢੇ-ਟੁੱਕੇ ਘਰ ਵਚਿ
ਵੱਢੀ-ਟੁੱਕੀ ਜਾਤ ਦਾ ਮੈਂ ਅਖਵਾਵਾਂ
ਬਰਿਛ ਨਪਿੱਤਰੇ ਤੇ ਪੰਛੀ ਚੰਦਰਾ
ਓਹੀਓ ਗੀਤ ਵਗਿੱਚੇ ਦੇ ਗਾਵਾਂ
ਮੱਸਿਆ ਦਹਿਾੜ੍ਹੇ ਹਰ-ਸਰਿ ਜਾਵਾਂ
ਪੁੰਨਿਆਂ ਨੂੰ ਇਸ਼ਕ-ਝਨਾਂ ਵਚਿ ਨ੍ਹਾਵਾਂ

ਕੋਈ ਭਾਈਆਂ ਤੇ ਭੈਣੀਆਂ ਚਾਹੇ ਕਰੇ ਕੇ
ਮਾਠੀ ਚਾਹੇ ਕਰੇ ਕਰੇ ਖਾਠੀ ਚਾਹੇ ਕਰੇ ਕੇ
ਪੀਆ ਮਾਠੀਆਂ ਨੂੰ ਚੁਠੇ, ਜੀ ਕੋਈ ਕੁਝ ਪਠੇ
ਕੀਸੇ ਜੀਏ ਕੀਸਾਕਾਨ ਈ ਭਾਵਾ ਕਰੇ ਕੇ

ਕਦੇ ਕਦੀਆਂ ਦੇ ਖਾਠੀ ਨਾਨੂੰ ਮੀਕੀਆ ਈ ਕਰੇ
ਮੇਠੇ ਕਰੇ ਜਾਨ ਪਾਠੇ ਕਦੇ ਖਾਠੇ ਕਰੇ ਕੇ
ਜਦ ਮੀਕੀਆ ਜੀ ਨੋਟੇ, ਜੀ ਨਾਠੇ ਜੀ ਚੀ
ਜਦ ਜੁਦਾ ਤੋਈਆ ਤੁਹ ਭੀਆ ਖੁਦਾ ਕਰੇ ਕੇ

As is apparent, X_YL^AT_EX packages available in Punjabi still have issues typesetting correctly many new adoptions into the Unicode e.g. placement of ਸਹਿਾਰੀ and pairin-haha. Punjabi support is also missing in polyglossia which is next generation X_YL^AT_EX package for supporting Unicode and slowly replacing fontspec.